

TEATRO FERNÁN GÓMEZ CENTRO DE ARTE

LA
IMPORTANCIA
DE LLAMARSE
ERNESTO

de OSCAR WILDE dirección ALFREDO SANZOL

del 14 de abril al 12 de mayo



Adaptación: Alfredo Sanzol y José Padilla

Escenografía e iluminación: Tomás Muñoz. Vestuario: Alejandro Andújar

Intérpretes: José María Asín, Iratxe García Uriz, Txori García Uriz, Marta Juániz,
Patxi Larrea, Pablo del Mundillo, Aurora Moneo, Leire Ruiz

Una producción del Teatro Gaiarre

Teletienda
CatalunyaC2HD
www.teletienda.com
902 16 12 12

TEATRO FERNÁN GÓMEZ CENTRO DE ARTE
BARCELONA
91 438 25 40
www.teatrofernangomez.com

NAU AMIGOS DEL TEATRO FERNÁN GÓMEZ, CENTRO DE ARTE
Insíscríbete en
amigos@teatrofernangomez.com

TEATRO FERNÁN GÓMEZ
CENTRO DE ARTE

La importancia de llamarse Ernesto

Del 14 de abril al 12 de mayo de 2013

De Oscar Wilde

Una producción del Teatro Gayarre

Dirección: Alfredo Sanzol

Estreno oficial: 16 de abril

Horario: de martes a sábado, 20 horas

Domingos: 19 horas

Precio: 18 euros. Martes y miércoles día del espectador: 15 euros.

Dice Paco Nieva de *La importancia de llamarse Ernesto* que "es la comedia menos realista que cabe darse. Es como si se desarrollase en un sueño. (...) Es un perfecto sueño de teatro. Vamos de lo pequeño a lo monumental, de la anécdota a la categoría. En el teatro todo lo que es mentira es verdad. En el teatro hay que fiarse de las apariencias, porque las apariencias en el teatro lo son todo (...)". Y dentro de estas apariencias se enmarca la historia del maletín que fundamenta el resto del argumento: En su día la Señora Prism tuvo un ligero despiste, y confundió al bebé que tenía a su cargo con el manuscrito de una novela que se encontraba escribiendo. Así que olvidó al bebé dentro de una maleta negra en la consigna de la estación Victoria, mientras en el carrito se llevaba cubiertas con una mantita las páginas de su libro. Esta es la atmósfera divertida y catastrófica de *La importancia de llamarse Ernesto* en la que Oscar Wilde retuerce las normas y la moral hasta convertirlas en parodia de sí mismas. *La importancia de llamarse Ernesto* es una comedia despiadada y excéntrica, perfecta, bella y onírica como la vida de una rosa en las extrañas paredes de un jardín vertical.

Alfredo Sanzol

Ficha artística y técnica

Dirección: Alfredo Sanzol

Adaptación:	Alfredo Sanzol y José Padilla
Escenografía e iluminación:	Tomás Muñoz
Vestuario:	Alejandro Andújar
Creación utilería:	Javier Sáez
Espacio sonoro:	Javier Asín
Ayudante de dirección:	Ana Maestrojuán

Intérpretes:

Reverendo Chasuble	José María Asín
Cecilia Cardew	Iratxe García Uriz
Jack Worthing	Txori García Uriz
Señora Prism	Marta Juániz
Algernon Moncrieff	Patxi Larrea
Lane y Merriman	Pablo Del Mundillo
Lady Bracknell	Aurora Moneo
Gwendolyn Fairfax	Leire Ruiz

Los días 14, 19, 20, 21 y 27 de abril Ana Maestrojuán sustituye a Marta Juániz.

Los días, 19, 20, 21 y 27 de abril: Marta Juániz sustituye a Leire Ruiz.

Los días, 7, 8, 9, 10, 11 y 12 de mayo Pedro Miguel Martínez sustituye a José María Asín.

Director técnico:	Juan Pedro Juanmartiñena
Técnico de iluminación:	Koldo Taínta
Realización escenografía:	Adolfo Gutiérrez
Realización de vestuario:	Sastrería Cornejo
Realización de posticería:	Fent i Desfent (Eva Fernández Suller)
Maquillaje y peluquería:	M ^a Balbina Carracedo y Sara Napal

Una producción de la Fundación Municipal Teatro Gayarre

La importancia de llamarse Ernesto

Aunque en español siempre se ha preferido el título *La importancia de llamarse Ernesto*, lo cierto es que la obra se titula *The importance of being Earnest*, que debe traducirse, literalmente, como *La importancia de ser formal*, pero su título suena igual en inglés que si se escribiera *The importance of being Ernest* y Wilde, obviamente, juega con esta igualdad fónica. En inglés tiene un doble sentido, que se pierde en la traducción, ya que el nombre *Ernest* y la palabra "earnest", *serio* o *formal*, son homófonas, es decir suenan igual fonéticamente. En varias versiones traducidas, como la de Alfonso Reyes, *La importancia de ser Severo*, el nombre del protagonista cambia para conservar el doble sentido. En la versión en catalán, el título es *La importancia de ser Frank*. En catalán «franc» (ambigua como la palabra «franco» en español) significa "honesto" y bien pudo llamársele en lengua castellana *La importancia de llamarse Honesto* pues es éste un nombre derivado del latín que está emparentado con el de Honorato y cuya traducción sería "noble".

En última instancia *La importancia de llamarse Ernesto* es una divertida comedia de enredo que ahonda en la necesidad -en la sociedad victoriana de entonces pero también en la sociedad actual- de mantener una doble vida: es necesario llamarnos Jack y ser formales y correctos conforme a lo que se espera de nosotros, pero también, en ocasiones, es necesario llamarse Ernesto para poder sobrevivir. Siendo Ernesto una segunda vida actúa como válvula de escape y en ella que surge nuestro lado oscuro, el deseo, la transgresión.

La importancia de llamarse Ernesto fue la última pieza de teatro que Wilde escribió. Se estrenó el 14 de febrero de 1895 en el Teatro St. James's de Londres con el subtítulo: *Comedia trivial para la gente seria*.

La obra se estrenó en España el 3 de octubre de 1919 en el Teatro de la Princesa de Madrid, con el Sr. Navarro, Camino Garrigó, Concha Zeda y Mercedes Sampedro al frente del cartel. Volvió a representarse en el Teatro Centro de Madrid en 1924 por la Compañía de Enrique López Alarcón. Se repuso en el Teatro Alcázar, también de Madrid, en 1953, bajo dirección de

Cayetano Luca de Tena e interpretada por Guillermo Marín, Nani Fernández, Gabriel Llopart, Esperanza Grases, Matilde Muñoz Sampedro y Rafael Bardem. En 1995, una versión de Luis Antonio de Villena es puesta en escena con Gemma Cuervo, Tomás Gayo, Mónica Molina, Jesús Vázquez, María Esteve y Luis Lorenzo. Más recientemente, fue llevada a escena con dirección de Gabriel Olivares e interpretación de Patxi Freytex, Fran Nortes, Yolanda Ulloa y Carmen Morales en 2007.

Para televisión, TVE realizó una adaptación emitida el 19 de abril de 1963 en el espacio *Primera fila*, protagonizada por José Luis Pellicena, Gemma Cuervo, María José Alfonso y Paco Morán. El 17 de diciembre de 1968, se emitió una segunda versión en *Estudio 1*, con Paco Valladares, Lola Herrera, Margot Cottens, Alfonso del Real, Rafael Navarro y Rosario García Ortega. La tercera y, por el momento última, adaptación para la televisión española data del 13 de marzo de 1984 en el programa *La Comedia* y estuvo protagonizada por José María Pou, Paco Lahoz, Pilar Barrera, Nina Ferrer, Irene Gutiérrez Caba, Aurora Redondo, Alfonso del Real y Santiago Mendizábal.

Oscar Wilde

Oscar Fingal O'Flahertie Wills Wilde (Dublín 1854-París 1900) es considerado uno de los dramaturgos más destacados del Londres victoriano tardío; además, fue una celebridad de la época debido a su gran y aguzado ingenio. Hoy en día, es recordado por sus epigramas, obras de teatro y la tragedia de su encarcelamiento, seguida de su temprana muerte.

Hijo de exitosos intelectuales de Dublín, mostró su inteligencia desde edad temprana al adquirir fluidez en el francés y el alemán. En Oxford estudió en el curso de clásicos, llamado *Greats*; dio pruebas de ser un prominente clasicista, primero en Dublín y luego en Oxford; guiado por dos de sus tutores, Walter Pater y John Ruskin, se dio a conocer por su implicación en la creciente filosofía del esteticismo. También exploró profundamente el catolicismo –religión a la que se convirtió en su lecho de muerte–. Tras su paso por la universidad se trasladó a Londres, donde se movió en los círculos culturales y sociales de moda.

Como un portavoz del esteticismo realizó varias actividades literarias; publicó un libro de poemas, dio conferencias sobre el *Renacimiento inglés* y después regresó a Londres, donde trabajó prolíficamente como periodista. Conocido por su ingenio mordaz, su vestir extravagante y su brillante conversación, Wilde se convirtió en una de las mayores personalidades de su tiempo.

En la década de 1890 refinó sus ideas sobre la supremacía del arte en una serie de diálogos y ensayos; e incorporó temas de decadencia, duplicidad y belleza en su única novela, *El retrato de Dorian Gray*. La oportunidad para desarrollar con precisión detalles estéticos y combinarlos con temas sociales le indujo a escribir teatro. En París, escribió *Salomé* en francés, pero su representación fue prohibida debido a que en la obra aparecían personajes bíblicos. Imperturbable, produjo cuatro comedias de sociedad a principios de la década de 1890, convirtiéndose en uno de los más exitosos dramaturgos del Londres victoriano tardío.

En el apogeo de su fama y éxito, mientras su obra maestra, *La importancia de llamarse Ernesto*, seguía representándose en el escenario, Wilde

demandó al padre de su amante por difamación. Después de una serie de juicios fue declarado culpable de indecencia grave y encarcelado por dos años, obligado a realizar trabajos forzados. En prisión, escribió *De Profundis*, una larga carta que describe el viaje espiritual que experimentó luego de sus juicios, un contrapunto oscuro a su anterior filosofía hedonista. Tras su liberación partió inmediatamente a Francia, donde escribió su última obra, *La balada de la cárcel de Reading*, un poema en conmemoración a los duros ritmos de la vida carcelaria. Murió indigente en París, a la edad de cuarenta y seis años.

Equipo artístico

Alfredo Sanzol (Director de escena)

Alfredo Sanzol (Pamplona 1972), estudió Derecho y a los veintitrés años decidió cambiar de rumbo y dedicarse a la dirección teatral. Su primer montaje, *Como los griegos* (1999), fue nominado a los Max como mejor espectáculo revelación. Ha escrito y dirigido espectáculos de calle como *Móviles* (2003), para el festival de teatro contemporáneo València Escena Oberta.

Con el reconocido director de teatro Gerardo Vera, inició una estrecha colaboración en el año 2005 como ayudante de dirección del espectáculo *La voz humana* (Teatro de la Zarzuela), colaboración que siguió con *Divinas palabras* y *Un enemigo del pueblo* (ambos del Centro Dramático Nacional). En 2009, también en el CDN, dirigió *La cabeza del Bautista*, de Valle-Inclán, dentro del espectáculo *Avaricia, lujuria y muerte*.

Entre otros, ha escrito y dirigido *Risas y destrucción* (2005), en la sala Cuarta Pared; *Sí, pero no lo soy* (4 nominaciones a los premios Max 2009), estrenada en la sala Princesa del Centro Dramático Nacional (2008) y que también se pudo ver la temporada 2008-2009 en el Teatre Lliure de Barcelona; *Días estupendos* (2009), en la sala Francisco Niebla del CDN (premio Max al mejor texto); *Delicadas*, para T de Teatre, en el Poliorama y en el marco del Festival Grec, y *En la Luna* (2011), en el Teatro de La Abadía y el Teatre Lliure (3 nominaciones a los premios Max). Ha ganado el Max como mejor autor con *Delicadas* y *Días estupendos* y el premio Ceres del Festival de Mérida como mejor autor con *En la Luna*.

Tomás Muñoz (Escenografía e iluminación)

Nace en Pamplona, vive en Madrid. Es licenciado en Bellas Artes y en Geografía e Historia por la Universidad Complutense. Nace en Pamplona. Recibe su primera formación artística en el estudio de su padre, pintor y coleccionista. Se licencia en Bellas Artes (1987) y más tarde en Geografía e Historia (1989). Se doctora en Bellas Artes por la Universidad Complutense de Madrid con premio extraordinario de doctorado (1992). Estudia dirección y puesta en escena de ópera con Simón Suárez y escenografía con Carlos Citrinovsky del que es ayudante en la Compañía Nacional de Teatro Clásico. Realiza ayudantías de escenografía en el Teatro de la Zarzuela de Madrid y en el Covent Garden de Londres. Obtiene una mención de honor en el Primer premio nacional de Escenografía Ciudad de Oviedo (1991). Desde 1996 ha participado como escenógrafo e iluminador en más de cuarenta montajes de teatro, danza, ópera y zarzuela estrenados en los principales escenarios españoles. En 2000 codirige con Luis d'Ors su primera obra: *Los amores de Anatol*, de Schnitzler, en el Círculo de Bellas Artes de Madrid. Desde 2003 ha dirigido las óperas: *Pierrot Lunar*, de Schönberg (Teatro Gayarre de Pamplona), *Músicas de Fuego* (Academia de España en Roma), *Vanitas*, de Salvatore Sciarrino (Teatro Gayarre y Teatro de la Maestranza de Sevilla), *Trouble in Tahiti*, de Bernstein (diversos teatros, incluido el Teatro Real de Madrid), *La Favorita*, de Donizetti (Teatro Campoamor de Oviedo y Baluarte de Pamplona), *Bonhomet y el cisne*, de Pérez Maseda (Teatro de la Abadía de Madrid), *El rapto en el serrallo*, de Mozart (Teatro Gayarre), *El casamiento*, de Musorgski (Teatro Real) y *Don Pasquale*, de Donizetti (diversos teatros, incluido el Teatro Real).

Alejandro Andújar (Vestuario)

Licenciado en Bellas Artes por la Universidad Complutense de Madrid, y en Escenografía por la Real Escuela Superior de Arte Dramático. Entre sus últimos trabajos para escena como escenógrafo y/o figurinista destacan: *La Mecedora*, de Brisville para el Centro Dramático Nacional (Josep Maria Flotats); *Orquesta de Señoritas*, de Anouilh (J.C. Pérez de la Fuente); *Jardín Secreto*, concierto de Luis Delgado en el Teatro de la Abadía; *Dani y Roberta* en el Teatro Español de Madrid (Joan María Güall); *La lengua hecha pedazos*, escrita y dirigida por Juan Mayorga; *Agosto*, de Tracy Letts para el CDN (Gerardo Vera) *En la Luna*, escrita y dirigida por Alfredo Sanzol en el Teatro de la Abadía; *Antígona de Mérida*, de Miguel Murillo en el Festival de Teatro Clásico de Mérida. (Helena Pimenta); *Macbeth*, de Shakespeare (Helena Pimenta); *Woyzeck*, de Buchner para el CDN (Gerardo Vera); *Días Estupendos* (Alfredo Sanzol); *Memento Mori*, de Borja Ortiz de Gondra (Jaime Chávarri); *Delicades* (Alfredo Sanzol); *Frankenstein*, de Mary Shelley (Gustavo Tambascio); *Bestiario*, en el Teatro Real (Rafael y Nuria Castejón); *Madre Coraje*, de Bertoldt Brecht (Gerardo Vera); *Antología de la zarzuela madrileña* (Jaume Martorell) *Platonov*, de Chéjov para el CDN (Gerardo Vera); *Simone Boccanegra*, de Verdi en el Teatro del Liceo de Barcelona (José Luís Gómez); *Rey Lear*, de Shakespeare para el CDN (Gerardo Vera); *Sí pero no lo soy*, de Alfredo Sanzol para el CDN; *La Paz Perpétua*, de Juan Mayorga (José Luis Gómez) para el CDN; *No puede ser el guardar una mujer*, de Moreto (José Bornás); *Un Enemigo del Pueblo*, de H. Ibsen para el CDN (Gerardo Vera); *Risas y destrucción* (Alfredo Sanzol), etc. Recientemente ha estrenado *La vida es sueño*, de Calderón (CNTC) bajo la dirección de Helena Pimenta.

Reparto (por orden alfabético)

José María Asín (Reverendo Chasuble)

En 1974 entra a formar parte del Grupo de Teatro "El Lebril Blanco" de Pamplona. Desde entonces hasta su desaparición en 1987, intervino en más de una veintena de montajes, y otros tantos a partir de entonces con otros grupos y compañías teatrales de Pamplona. Ha trabajado también con directores como Gustavo Tambascio (*Tío Vania* de Chejov), Miguel Narros (*La dama no es para la hoguera* de Fry), Alexander Herold (*El avaro* de Molière), Paco Mir (*Dios* de W. Allen) y Alfredo Sanzol (*La importancia de llamarse Ernesto* de Wilde). Algunas incursiones en el género musical: en la ópera *La serva padrona* de Pergolesi, y en las zarzuelas *La bruja* de Chapí, *El asombro de Damasco* y *El niño judío* de Luna, *La canción del olvido* de Serrano, *Katiuska* de Sorozábal y *Luisa Fernanda*, de Moreno Torroba. En cine ha intervenido, en varios cortometrajes y medimetrajes y en largometrajes: *La espalda de Dios* de P. Llorca, *Tasio*, *Secretos del corazón* y *Obaba* de M. Armendáriz, *Dos rivales casi iguales* y *Mami Blue* de M.A. Calvo-Buttini, *Nevando voy* de M. Muruzábal, *Eskalofrío* de I. Ortiz, *Todos estamos invitados* de M. Gutiérrez Aragón, *Hoy no se fía, mañana sí* de F. Avizanda y *De tu ventana a la mía* de P. Ortiz.

Iratxe García Uriz (Cecilia Cardew)

Descubre su pasión por el teatro a los diecisiete años, con el montaje *Las bicicletas son para el verano*, obra que realiza en Bachiller con el instituto Navarro Villoslada. Compagina formación profesional en Animación sociocultural, con los estudios de arte dramático en la Escuela Navarra de teatro. Fundadora de las compañías La ortiga TDS y Caracois sigue su formación actoral en talleres impartidos por Ernesto Caballero, George Laferrière, Mar Navarro, Joan Castels, Andrés Lima o Carmelo Gómez. Cuerpo y voz con Mar Navarro, Becky Siegel, Satoko Kojima, Assumpta Bragulat, Constance Rosner, M^oEugenia Etxarren o Vicente Fuentes. Trabaja para las compañías TEN, ENT, Atikus, Teatro Mahagonny, Fundación Teatro Gayarre, La ortiga y Caracois; siendo dirigida por directores y directoras como Ángel Sagües, Constance Rosner, Aurora Moneo, Jose Mari Asín, Emi Ecay, Ana Maestrojuán, Mercedes Castaño, Maite Perez Larumbe, José Lainez o Alfredo Sanzol.

Entre sus más de veinte obras realizadas conocidos títulos como *La gaviota* (Chèjov) *Luces de bohemia* o *La rosa de papel* (Valle-Inclán), *La Ceguera* (Saramago) *Becket 5*, *Pic-nic* (Arrabal) *Blanche*, (Noël Renoide) o *La importancia de llamarse Ernesto* (O.Wilde). En cine y televisión protagoniza los largometrajes *Anamorphosis* y *Nexos*, (karlos Alastruey) el

cortometraje *De camino a* (Ion Iraizoz) y *Distopía* (Ion Caballero). Participa en videoclips de los grupos Barúa, Goth cash y Barricada.

Txori García Uriz (Jack Worthing)

Diplomado en trabajo social, estudia arte dramático en la Escuela Navarra de teatro. Une estas dos pasiones cofundando La Ortiga T.D.S. (Teatro de denuncia social), compañía con más de 10 años de andadura.

Completa su formación actoral en cursos y talleres impartidos por Julián Boal, Roberto Romei, Joan Castells, George Laferrière, Andrés Lima, Carmelo Gomez, Jorge Gurpegui, Karmele Aramburu, Juan Polanco y Alfredo Sanzol. Técnica vocal con Constance Rosner, Teatro de los Andes y Vicente Fuentes. Danza y movimiento con Becky Siegel, Cesc Gelabert, Mariko Aoyama, Bertha Bermúdez, Satoko Kojima y la Compañía Hofesh Shechter.

Trabaja en montajes de Ados Teatro, T.E.N., E.N.T., Tempomobile, Caracois, Ópera de Cámara de Navarra, Atikus, Yarleku, XXL y Fundación Teatro Gayarre dirigidos por profesionales como Ángel Sagüés, Ana Maestrojuan, Gyula Urban, Garbi Losada, Emi Ekay, Mercedes Castaño, José Lainez o Alfredo Sanzol.

En cine participa en los cortometrajes *Puertas* (Roberto Goñi), *M. M. Killer* (Iñaki Díaz de Rada), *Ignorante, tú* (Andrés Salaberri) y en los largometrajes *Anamorphosis* (Karlos Alastruey), *Bajo las estrellas* (Félix Viscarret) y *Blue Lips* (Cronopia Films).

Marta Juániz (Señora Prism)

Estudió interpretación en la Escuela Navarra de Teatro. Participa entre otras en las siguientes producciones: *La Dama no es para la hoguera* de Christopher Fry y *El burlador de Sevilla* de Tirso de Molina, bajo la dirección de Miguel Narros; *Tío Vania* de Chejov y *La discreta enamorada* de Lope de Vega con G. Tambascio; *Master Class* de T. McNally con dirección de Magüi Mira, *La casa de Bernarda Alba* de G. Lorca, dirección Carme Portaceli; *Luz de ensayo* autor y director V. Redín; *La última esperanza* autor y director Miguel Munárriz; *Squash* de Ernesto Caballero con M. Munárriz; *Dios* de Woody Allen, director Paco Mir; *Tres hermanas* de Chejov, director I. Aranaz; *Luz de Gas* de P. Hamilton dirección S. Frank; *Terapia verbal* y *La Reme tenía un precio* de A. Maestrojuán y M. Munárriz, director M. Munárriz; *Casa de Muñecas*, director M. Munárriz; *Clitemenstra o el Crimen* de M. Yourcenar, director Ricardo Romanos; *La importancia de llamarse Ernesto*, dirigida por Alfredo Sanzol y producida por el Teatro Gayarre de Pamplona; *El atribulado voto de la señá María* autor y director Miguel

Munárriz y la última producción de La Nave Producciones Teatrales *Testimonios*, autor y director Ricardo Romanos.

Patxi Larrea (Algernon Moncrieff)

Nacido en 1969 empieza su formación teatral en la Escuela Navarra de Teatro para posteriormente especializarse en el área de teatro cómico-gestual en sus ramas de Commedia dell'arte, estudia con Antonio Fava y Fabio Mangolini y clown con Eric de Bont, Philippe Gaulier, Gabriel Chame, y Máscaras en Italia con la compañía alemana FAMILIE FLOZ. Recala nuevamente en la Escuela Navarra de Teatro donde da clases de clown y commedia dell'arte desde el año 1996 hasta el 2010. Como actor profesional trabaja en diversos montajes para diferentes compañías como: Trócolo Mismitos (clown para adultos), Shambu teatro, Yerbabuena producciones (*Los locos años 20* espectáculo de calle, *El club de Harlem* espectáculo musical adultos), Narrentrepe teatro (*Las historias de arlequino* espectáculo de commedia dell'arte), XXL producciones (de Luis Lázaro) y diversos espectáculos producidos por él mismo. Así mismo trabaja en las producciones del Teatro Gayarre: *El Avaro de Moliere*, y *La Importancia de llamarse Ernesto* de Oscar Wilde.

En Francia participa en dos espectáculos: espectáculo inaugural del festival en memoria del centenario de la aviación y en España con producción Franco-Italiana *Ganelón el traidor* basada en textos de El Cantar de Roldan con Música en directo. Es creador y director de los espectáculos *Las Historias del Mula Nasrrudín*, *La Mandrágora*, *Historia de una gaviota y del gato que le enseñó a volar* de Luí Sepúlveda, *Obra póstuma* de Eusebio Calonge, *La Cabeza del Bautista* de Valle Inclán, y de los espectáculos de Clown Casting y *Enmimismada*.

Es co-fundador, actor y encargado del área escenográfica y técnica de La Llave Maestra, con la que ha creado *Bestiario* y *Delirios de papel* obras de Máscaras y Objetos, creadas con la colaboración del Teatro Gayarre de Pamplona. Recientemente estrena su último espectáculo de clown *Solitude el hombre que quiso reinar*.

Pablo del Mundillo (Mayordomos)

Pablo del Mundillo cursó estudios en la E.N.T. En sus inicios ganó la mención mejor actor en "Encuentros" y al año siguiente la mención como director. Comenzó su andadura profesional con grupos como Iruña Teatro, Yerbabuena, Teatro bajo la Arena, Treintaitantos...

Su relación con el Teatro Gayarre comienza cuando protagoniza junto a Marta Juaniz la función *Otra noche sin Godot*. Desde entonces estuvo en una veintena de piezas cortas; en zarzuelas como *La canción del olvido*,

Katiuska, La generala, El dúo de la africana y El niño Judío. Producciones como *El Avaro* de Moliere dirigido por Alexander Herold; *Casa de Muñecas* De Ibsen, dirigido por Miguel Munárriz; *Dios* de Woody Allen y dirigida por Paco Mir o *Haz el favor de no andar todo el día desnuda por casa, por favor* de Feydeau y dirigida por Ignacio Aranaz. Con Olazar Producciones *Misión imposible, el ratoncito Pérez contra la bruja Caries* y con Tdiferencia *Ven, te lo cuento por el camino.* Cabe destacar las creaciones propias sobre sus textos como *Cómico de los caminos*-Premio "Teatro de aquí", "Talentos cadena 100" de La Rioja o "Radio City" de Valencia; *De la pérdida de Apetito, El comicarro y la pícara cómica,* con la que inauguró los festivales de Olite, o los últimos trabajos *El Mundillo pirata y la isla del Tesoro* que contaría con la codirección de Imanol Espinazo, al que escribe y dirige *A ambos lados del muro.* Juntos ganarían el certamen "De la cárcel a la calle" (Huarte) con la obra de creación propia *Talego, talego.* Dirigiendo al grupo Begitan ganan el certamen "Teatro de Aquí". Premio Kino Actor protagonista por el corto *La visita de Medrano.* Participa en las películas como *Bajo las estrellas, Anamorphosis y Hoy no se fía, mañana sí.*

Aurora Moneo (Lady Bracknell)

Diplomada por Institut del Teatre de Barcelona especialidad Interpretación. Su experiencia teatral comienza en 1979 como miembro fundador del T.E.N. Ha trabajado en numerosos montajes teatrales entre los que destacan *Esperando al Zurdo* de Clifford Odets dirigido por Carlos Creus e Ignacio Aranaz; *La boda de los pequeños burgueses* de Bertold Brecht dirigido por Juan Pastor; *Ameli- Catalina* creada y dirigida por José Lainez; *Cuatro mujeres* de Pamel Gems dirigido por Juan Pastor; *El viejo celoso* de Cervantes, montaje realizado por Juan Pastor para el Festival de Bratislava (Checoslovaquia); *El proceso por la sombra de un burro* de F. Dürrenmat; *Una jornada particular* de Ettore Scola dirigido por Pedro Miguel Martinez; *El gabinete del doctor Caligari,* creación y dirección de Ricardo Romanos; *La bruja . Zarzuela* dirigida por Ignacio Aranaz; *Orquesta de señoritas* de Jean Anouilh dirigida por Pedro Miguel Martinez; *La Celestina* de F. Rojas dirigida por Valentín Redín; *La ratonera* de Agatha Christie dirigido por Valentín Redín; *La casa de Bernarda Alba* de F. García Lorca, dirigido por Gyula Urban; *Peribañez y el comendador de Ocaña* de Lope de Vega, dirigida por Valentín Redin; *Una chica difícil* de Claire Booker dirigida por Ignacio Aranaz; *Una noche sin Godot* de Fermín Cabal dirigida por Alex Ruiz Pastor; *La canción de olvido* de José Serrano dirigida por Francisco López; *La dama no es para la hoguera* de Christopher Fry dirigida por Miguel Narros; *Por delante y por detrás* de Michael Fryan dirigida por Alexander Herold; *El Avaro* de Molière dirigida por Alexander Herold, entre otras.

Como docente ha ejercido como profesora de interpretación en la Escuela Navarra de Teatro desde su fundación hasta 2012. Ha impartido numerosos cursos de dramatización y expresión corporal a diferentes colectivos y ha sido coordinadora del programa Coeducación y Expresión Dramática en la ENT hasta el 2012.

Leire Ruiz (Gwendolyn Fairfax)

Leire Ruiz descubrió su vocación a la temprana edad de 6 años con el personaje de Dorita en *El mago de Oz*. Después, y tras formarse con Miguel Munárriz, terminó de prepararse en Madrid y desde entonces ha participado en montajes teatrales como *La casa de Bernarda Alba*, *Casa de muñecas* o *La importancia de llamarse Ernesto*. En televisión, su rostro se ha hecho más que conocido tras participar en las series *Euskolegas* (ETB) y *18* (Antena 3) y coprotagonizar *Vaya Semanita*, de nuevo en la televisión autonómica vasca, durante dos temporadas, donde demostró su capacidad para cambiar de registros. Tanto es así, que fue una de las protagonistas de la versión teatral de este programa.

Pedro Miguel Martínez (Reverendo Chasuble, (sustituto))

Nacido en Úbeda (Jaén), el 29 de junio de 1949. Entre los años 1972 y 1977, cursó estudios en el Laboratorio TEI de Madrid con William Layton, José Carlos Plaza, Miguel Narros, Arnold Taraborrelli y otros. Cursos con Tatiana Stepanchenko, Dina Roth, Jaime Chávarri, Tamzin Townsend, Augusto Fernández, Will Keen...

A partir de 1975, como actor teatral, ha intervenido en *La resistible ascensión de Arturo Ui*, (Brecht), con dirección de José Luis Gómez y Peter Fitz; y como actor y ayudante de dirección en *Los gigantes de la montaña* (Pirandello), *Así que pasen cinco años* (García Lorca), *Macbeth* y *El sueño de una noche de verano* (Shakespeare), *Danza macabra* (Strindberg) y *El concierto de San Ovidio* de Bueno Vallejo, todas bajo la dirección de Miguel Narros.

Con la Compañía de Repertorio de Teatro Clásico Español Zampanó, entre los años 1980 y 2006, ha participado en una docena de espectáculos, entre ellos *La Gatomaquia* y *El hijo pródigo*, de Lope de Vega, *La cisma de Inglaterra* y *La vida es sueño*, de Calderón, y *El burlador de Sevilla* y *El condenado por desconfiado* de Tirso de Molina. Además, *A propósito de Lorca* y *La Celestina*.

Ha intervenido también en montajes de José Carlos Plaza (*Preludios para una fuga, Asamblea general*), Mario Gas (*Salomé*), José Luis Alonso de Santos (*Golfus de Emérita Augusta, Morir del todo* y otros), Bob Wilson (*The days before*), Amaya Curieses (*Mío Cid*), Mariano de Paco (*La señorita de Trevélez*), Tamzin Townsend (*10 y Los gemelos*) y Amelia Ochandiano (*Casa de muñecas*).

En el teatro de la Zarzuela ha participado como actor y cantante en *La montería, La del manojito de rosas, La viejecita, La chulapona, Bohemios* y *El niño judío*, bajo la dirección de Emilio Sagi, J.L. García Sánchez, Gerardo Malla, Josep M^a Mestres y Jesús Castejón.

En cine ha trabajado con Juan Antonio Bardem, Gracia Querejeta, Vicente Aranda, Icíar Bollaín, Manane Rodríguez, Montxo Armendáriz, Alejandro Amenábar, Fernando León, Joaquín Oristrell, García Sánchez, Jaime Chávarri, David Trueba, Miguel Courtois, José Pavón y Andrés Linares entre otros.

En televisión ha tenido personajes fijos en las series *La casa de los líos, Esencia de poder, Lobos, Paco y Veva, Aquí no hay quien viva, 700 Euros, MIR, La señora* y *Las chicas de oro*. Ha sido protagonista en *Simuladores*, y ha intervenido en personajes episódicos en otra docena de series.

Como director de escena ha montado, entre otras obras, *El galán fantasma* de Calderón, *Un sueño, pero quizá no* de Pirandello, *Historia del zoo* de Albee, *Una jornada particular* de E. Scola, *Orquesta de señoritas* de Anouilh, *Dama de corazones* de Magnier, *La importancia de llamarse Ernesto* de Wilde, y *Las mujeres del fraile*, con guión propio.

Pedro Miguel Martínez es Premio Nacional de Teatro Artero Guardia.

Como profesor; ha impartido clases en Cursos para profesores de enseñanza media (Comunidad de Madrid), TAI de Madrid, y Escuela Navarra de Teatro.

La crítica ha dicho...

Pedro Zabalza (Diario de Noticias):

El sueño de un día de primavera 'el sueño de un día de primavera'

Autor: Oscar Wilde. **Dirección:** Alfredo Sanzol. **Intérpretes:** José María Asín, Iratxe García Uriz, Txori García Uriz, Marta Juániz, Patxi Larrea, Pablo del Mundillo, Aurora Moneo y Leire Ruiz. **Lugar y fecha:** Teatro Gayarre, 22-24/03/12.

"En *La importancia de llamarse Ernesto* sobreabundan las paradojas, los oxímoron, los retruécanos. Tanto que cubren y a veces casi ocultan el propio argumento, como las plantas del jardín vertical ocultan el muro en la escenografía de esta versión producida por la Fundación Gayarre. Y, sin embargo, es el muro el que sostiene el jardín, y no al revés. O tal vez los personajes de Wilde no opinaran lo mismo. Entre el frondoso repertorio de frases ingeniosas, escojo una que me parece que explica muy bien el sentido último de la obra: "*En los asuntos de importancia, el estilo y no la sinceridad es lo esencial*". Lo principal es siempre la apariencia: llamarse Ernesto (u honesto, o sincero, según el archicommentado juego de palabras del título original) es realmente serlo, y da igual si te comportas como un perfecto vividor ("*un consumado bunburista*", según la terminología del texto).

Hay otra frase de Wilde que también le iría como un guante a esta obra, solo que no pertenece a ella: "*Si alguien dice la verdad, es seguro que tarde o temprano, será descubierto*". Esto es lo que le pasa al personaje principal, que descubre en el delicioso giro final (me refiero a la revelación de su nombre verdadero, no a la historia del hallazgo del niño largamente perdido: un clásico entre los ex machina) que ha dicho siempre la verdad sin haber sido consciente de ello. Me parece fantástico este final en el que alguien llega a ser sincero (*earnest*) a través de la mentira. Creo que esto de llegar a la verdad de rebote es un broche de oro perfecto a una obra en la que todo pretende ser frivolidad e intrascendencia y cuya mayor enseñanza es precisamente esa: que todo es frivolidad e intrascendencia. Al menos en el entorno de las apariencias

Alfredo Sanzol se ha puesto al frente de un elenco de actores navarros para firmar una versión de *La importancia de llamarse Ernesto* ligera y sofisticada, llena de ritmo y un puntillo irreal, como el sueño de una siesta durante un luminoso día de primavera, con esos personajes que caen fulminados por las flechas de Cupido al primer vistazo del ser amado. E incluso antes: como Cecilia, enamorada del (inexistente) hermano de Jack tres meses antes de conocerle. La dirección de Sanzol ha sabido extraer todo el ritmo del enredo urdido por Wilde, agilizando las transiciones: tenemos que trasladarnos de la casa de Moncrieff en Londres a la de Jack Worthing en el campo; pues se canta una canción, el criado da la vuelta a su librea y ya estamos en otro sitio. Idéntico decorado (e idéntico criado), pero es otro lugar porque nos lo dice la acción. Todo es convención, apariencia, en el texto y en el escenario.

El grupo de actores hace un trabajazo; esperable, por otra parte. Me gustaría destacar a Patxi Larrea, que presenta un Algernon muy divertido, de un movimiento y una locuacidad eléctricos, aunque no termino de ver la pertinencia de forzar la comicidad con un par de caídas artificiosas e improcedentes. De Txori García Uriz había menos constancia de su vis cómica, pero su Jack está también muy bien, muy natural en cada una de sus réplicas, dejando que el humor aflore del ingenioso verbo de Wilde. Un poco más recargada me parece la Gwendolyn de Leire Ruiz, pero reconozco que ese tono le sienta muy bien a un personaje con un leve halo histérico; y además hace que las escenas con la otra protagonista femenina, la Cecilia de Iratxe García Uriz, tengan mucha gracia. Los demás, también estupendos: muy correcta la lady Bracknell de Aurora Moneo; José María Asín y Marta Juániz, magníficos como siempre; y a Pablo del Mundillo le toca un personaje (o dos) con pocas posibilidades para el lucimiento. Se le ha buscado algún recurso para hacerlo cómicamente más atractivo, como el de repetir como un eco la última palabra de su parlamento, pero no tengo muy claro que esto funcione. A cambio, sí que está muy divertido en la escena del té".